

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING  
API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No.** AR031A22MAB830000U  
(Código)  
**Description** 3" Fig. 5341 F AAA WCB, API TRIM No.6 830000U  
Descripción CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 PSI  
(VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO 150 PSI)  
VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	N A	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				
BODY CUERPO	G2572	ASTM A-216/WCB	0.200	0.820	0.029	0.024	0.450	0.037	0.040	0.012	0.029	0.005		75.55	44.23	23	50	159				
Normalized to (Normalizado a) 920 °C						Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)													
WEDGE DISCO	0804104	ASTM A-105N	0.250	0.850	0.024	0.023	0.260	0.180	0.240		0.200			73.95	44.23	39	40	135				
COVER TAPA	G2550	ASTM A-216/WCB	0.210	0.480	0.030	0.024	0.210	0.037	0.043	0.013	0.026	0.005		79.61	51.04	29	39	155				
Normalized to (Normalizado a) 920 °C						Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)													

FAC10-21 REV "3"